

>Asfr/c/Epiney IMarianne Freiermuth (Hrsg.)ZMZ ^"L L^L-

Datenschutz in der Schweiz und in Europa

La protection des donnees en Suisse et en Europe

Mit Beiträgen von / avec des contributions de:

Alain Brun
Rainer J. Schweizer
Eva Souhrada-Kirchmayer
Jean-Philippe Walter

Universitätsverlag Freiburg Schweiz
Editions Universitaires Fribourg Suisse

Inhaltsverzeichnis/Table des matteres

Vorwort.....	5
Preface.....	6

La directive europeenne relative à la protection des donnees: convergences et divergences.....11

Alain Brun

A. Introduction.....	11
B. Les champs d'application de la loi federale et de la directive communautaire.....	13
C. Les mecanismes de protection.....	17
I. Les principes de qualite des donnees.....	17
II. L'enumeration de bases fondant la liceite des traitements.....	18
III. Le traitement des donnees sensibles.....	18
IV. Information de la personne concernee.....	19
V. Le droit d'accès.....	20
VI. Le droit d'Opposition de la personne concernee.....	21
VII. Obligation de prendre des mesures de securite et d'Organisation technique.....	21
VIII. La notification des traitements à l'autorite de contrôle ...	22
IX. L'autorite de contrôle independante.....	22
X. Les flux de donnees personnelles vers l'etranger.....	23

Datenschutz in der Schweiz und in Europa - Auswirkungen des europäischen Datenschutzrechtes auf die Schweiz..... 25

Rainer J. Schweizer

A. Einleitung.....	25
B. Was heisst europäisches Datenschutzrecht?.....	26
C. Auswirkungen auf die Schweiz.....	36

Datenschutz in Schengen und Europol.....45

Eva Souhrada-Kirchmayer

A. Einleitung.....	45
B. Schengen.....	45
I. Das Schengener Übereinkommen 1985.....	45
II. Das Schengener Durchführungsübereinkommen vom 19. Juni 1990.....	46
III. Aufbau und Inhalt des SDÜ.....	47
IV. Die gemeinsamen Gremien für die Anwendung des SDÜ	50
V. Datenschutzspezifische Bestimmungen.....	51
1. Ein Gesetz und eine nationale Kontrollinstanz: Voraussetzungen für die Anwendungen des SDÜ.....	51
2. Das Schengener Informationssystem (SIS).....	52
a) C-SIS und N-SIS.....	52
b) Die Datenkategorien des SIS.....	53
c) Empfänger der Daten.....	54
d) Datenschutzrechtliche Grundsätze für das SIS.....	55
e) Betroffenenrechte in Bezug auf das SIS.....	55
f) Kontrolle des SIS.....	57
3. Datenaustausch ausserhalb des SIS.....	59
a) Die Sirene-Büros.....	59
b) Datenschutzrechtliche Bestimmungen.....	60
VI. Bisherige Ergebnisse der Anwendung des SDÜ.....	60
VII. Einbeziehung des Schengen-Besitzstands in die EU.....	61
C. Europol-Konvention.....	63
I. Allgemeines.....	63
II. Ziele und Aufgaben von Europol.....	64
1. Ziele.....	64
2. Aufgaben.....	65
III. Nationale Stellen und Verbindungsbeamte.....	66
IV. Europol-Informationssystem und andere Dateien.....	67
1. Eüropol-Informationssystem.....	68
2. Arbeitsdateien zu Analysezwecken.....	69
3. Indexsystem.....	70

V. Gemeinsame Bestimmungen zur Informationsverarbeitung	71
1. Unterrichtungspflicht.....	71
2. Datenschutzstandard.....	71
3. Datenschutzrechtliche Verantwortung.....	72
4. Protokollierungs- und Verwendungsregelung.....	73
5. Datenübermittlung an Drittstaaten und Drittstellen.....	73
6. Die Rechte der Betroffenen.....	74
a) Auskunftsanspruch.....	75
b) Anspruch auf Berichtigung und Löschung von Daten.....	76
7. Nationale und Gemeinsame Kontrollinstanz.....	77
VI. Kooperation mit Drittstaaten.....	78
D. SDÜ und Europol.....	78
E. Datenschutzrechtliche Bewertung.....	79
I. SDÜ.....	79
II. Europol.....	81
F. Ausblick.....	81

La Convention du Conseil de l'Europe pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données..... 83

Jean-Philippe Walter

A. Objet de la Convention 108.....	83
B. But et champ d'application.....	86
C. Principes de base pour la protection des données.....	88
I. Qualité des données.....	88
1. Principes de loyauté et de licéité.....	89
2. Principe de finalité.....	89
3. Principe de proportionnalité.....	91
4. Principe de l'exactitude des données.....	91
5. Principe de la conservation limitée.....	92
II. Traitement de données sensibles.....	92
III. Principe de la sécurité des données.....	93
IV. Droits des personnes concernées.....	93
V. Exceptions et restrictions aux principes de base pour la protection des données.....	94

VI. Sanctions et recours.....	95
D. Flux transfrontières de données.....	97
E. Cooperation entre les parties.....	103
I. Entraide.....	103
II. Comité consultatif.....	104
F. Caractère juridique de la Convention.....	105
G. Forces et faiblesses de la Convention.....	112
I. Forces.....	112
II. Faiblesses.....	113
H. Faut-il modifier la Convention?.....	115
I. Conclusion.....	117
Anhang/Annexe	119
A. Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel (Conseil de l'Europe, STE 108, Strasbourg, 28.1.1981.....	119
B. Directive 96/46/CE, Richtlinie 95/46/EG.....	130/152
C. Europol: Convention, Übereinkommen.....	175/193
D. Schengener Durchführungsübereinkommen.....	212
Abkürzungen / Abreviations.....	231
Autorenverzeichnis.....	235